



ERRATUM

**Sous-commission paritaire pour la production de
films**

**CCT n° 162425/CO/303.01
du 16/11/2020**

Correction du texte néerlandais :

- Le cinquième alinéa de l'article 3 doit être corrigé comme suit : "Na het aflopen van de stage bezorgt mediarte.be aan de stagiair een stagerapport en informatie over werken in de audiovisuele sector **voor de filmproductie** zodat deze met voldoende kennis aan de slag kan."

Décision du 09 -03- 2021

ERRATUM

Paritair Subcomité voor de filmproductie

**CAO nr. 162425/CO/303.01
van 16/11/2020**

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- Vijfde lid van artikel 3 moet als volgt verbeterd worden : "Na het aflopen van de stage bezorgt mediarte.be aan de stagiair een stagerapport en informatie over werken in de audiovisuele sector **voor de filmproductie** zodat deze met voldoende kennis aan de slag kan."

Beslissing van 09 -03- 2021

<p>Paritair Subcomité voor de filmproductie</p> <p>Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 november 2020 betreffende de organisatie van Mediastages voor werkzoekenden door mediarte.be</p>	<p>Sous-commission paritaire pour la production de films</p> <p>Convention Collective de Travail du 16 novembre 2020 relative à l'organisation de Stages Média pour demandeurs d'emploi par mediarte.be</p>
<p>Artikel 1 : Doel</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel om het Sociaal Fonds voor de Audiovisuele Sector, hierna "mediarte.be", waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1083 Ganshoren (Brussel), Landsroemlaan 20, aan te duiden als organisator van mediastages voor werkzoekenden die jonger zijn dan 26 jaar en die niet-uitkeringsgerechtig zijn en om de voorwaarden te bepalen waaronder deze stages moeten verlopen.</p>	<p>Article 1 : Objectif</p> <p>La présente convention collective de travail a pour objet de désigner le Fonds Social du Secteur Audiovisuel, ci-après dénommé « mediarte.be », ayant son siège social à 1083 Ganshoren (Bruxelles), avenue des Gloires Nationales, 20, comme organisateur des stages média pour les demandeurs d'emploi de moins de 26 ans qui ne reçoivent pas d'allocations, ainsi que de déterminer les conditions dans lesquelles ces stages doivent se dérouler.</p>
<p>Artikel 2 : Toepassingsgebied</p> <p>Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers tewerkgesteld in de ondernemingen die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de filmproductie.</p>	<p>Article 2 : Champ d'application</p> <p>La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs occupés dans les entreprises qui ressortissent à la Sous-Commission Paritaire pour la production de films.</p>
<p>Artikel 3 : Opzet</p> <p>mediarte.be treedt op als organisator van een professionele stage ten gunste van een werkzoekende jongere, hierna de stagiair genoemd, loopt bij een werkgever, hierna de stagegever genoemd.</p> <p>Stagiairs en stagegevers stellen zich via mediarte.be kandidaat om binnen dit systeem van professionele stages te werken. De stages worden via de site van mediarte.be bekend gemaakt en mediarte.be zal via haar geikte kanalen promotie (nieuwsbrief, affichecampagne, mailing, sociale media, website, scholen,...) maken voor dit project. Op basis van de persoonlijke doelstellingen van de stagiair en het aanbod van de stagegever wordt er door mediarte.be een koppeling gemaakt.</p> <p>De stagegever heeft de finale beslissing over het al dan niet plaatsen van een stagiair.</p> <p>mediarte.be staat in voor de begeleiding van deze stagiair en waakt over inhoud en kwaliteit van de stage. mediarte.be heeft de bevoegdheid om een stage op elk moment te stoppen. De stagegever stelt samen met mediarte.be een draaiboek op voor de volledige duur van de stage.</p> <p>Na het aflopen van de stage bezorgt mediarte.be aan de stagiair een stagerapport en informatie over werken in de audiovisuele sector[#] zodat deze met voldoende kennis aan de slag kan. ^{# voor de filmproductie}</p> <p>mediarte.be zal erop toezien dat de gevraagde competenties in de loop van de stage ontwikkeld worden en daar waar nodig bijkomende opleidingen organiseren.</p>	<p>Article 3 : Organisation</p> <p>mediarte.be agit en tant qu'organisateur de stage professionnel en faveur d'un jeune demandeur d'emploi, ci-après le stagiaire, qui fait un stage auprès d'un employeur, ci-après dénommé le fournisseur de stage.</p> <p>Stagiaires et fournisseurs de stage se portent candidats auprès de mediarte.be pour entrer dans ce système de stages professionnels. Les stages sont portés à la connaissance via le site de mediarte.be et mediarte.be en fera la promotion via ses propres canaux de communication (newsletter, campagne d'affichage, emails, réseaux sociaux, site web, écoles,...) mediarte.be assure la mise en relation entre le stagiaire et le fournisseur de stage, sur base des orientations personnelles du stagiaire et de l'offre du fournisseur de stage.</p> <p>Le fournisseur de stage prend la décision finale de l'engagement ou non du stagiaire.</p> <p>mediarte.be est responsable de l'accompagnement du stagiaire et veille au contenu et à la qualité du stage. mediarte.be dispose de l'autorité pour arrêter un stage à tout moment. Le fournisseur de stage et mediarte.be établissent ensemble un programme pour la durée entière du stage.</p> <p>Une fois le stage achevé, mediarte.be fournit au stagiaire un rapport de stage et de l'information sur l'emploi dans le secteur de la production de films afin que le stagiaire se lance dans le secteur avec suffisamment de connaissances.</p> <p>mediarte.be veillera à développer, tout au long de ce stage, les compétences demandées et organisera des formations supplémentaires si nécessaire.</p>
<p>Artikel 4 : Inwerkingtreding en duur</p>	<p>Article 4 : Entrée en vigueur et durée</p>

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten voor bepaalde duur van 1 januari 2020 tot en met 31 december 2021.

Artikel 5: Uiteindelijke bepaling

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée du 1er janvier 2020 au 31 décembre 2021.

Article 5: Disposition finale

Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.